

# Manual de reparación



**MYND®**

Sustitución de la batería

**Teufel**

# Índice de contenidos

---

<b>Acerca de este manual de reparación .....</b>	<b>3</b>
Validez del manual de reparación .....	3
Embalaje original.....	3
Reclamación.....	3
<b>Seguridad.....</b>	<b>4</b>
Explicación de los símbolos y signos .....	4
Explicación de las instrucciones de seguridad y advertencias.....	5
Instrucciones generales.....	5
Indicaciones de seguridad .....	6
<b>Antes de empezar .....</b>	<b>7</b>
¿Cómo saber si es necesario sustituir la batería del altavoz?.....	7
¿Cuáles son los preparativos necesarios? .....	7
Herramienta necesaria .....	7
<b>Vista general de componentes.....</b>	<b>8</b>
<b>Desmontaje y montaje de la batería .....</b>	<b>9</b>
Desmontaje de la cubierta .....	9
Desmontaje del baffle.....	10
Sustitución de la batería.....	11
Montaje del baffle .....	12
Montaje de la cubierta .....	13
Comprobación del funcionamiento .....	13
<b>Eliminación .....</b>	<b>14</b>

# Acerca de este manual de reparación

---

## Validez del manual de reparación

Este manual de reparación es válido únicamente para el altavoz **MYND®**, en lo sucesivo denominado «altavoz».

Este manual de reparación contiene información importante para la reparación segura del altavoz.

- ▶ Antes de llevar a cabo la reparación del altavoz, se debe leer detenidamente y por completo el manual de reparación y todas las instrucciones suministradas, en especial las instrucciones de seguridad.
- ▶ El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones o daños materiales.
- ▶ Los trabajos de reparación como, por ejemplo, cambiar la batería, solo se deben llevar a cabo si se cuenta con los conocimientos, aptitudes y herramientas adecuados.
- ▶ Todas las instrucciones deben guardarse en un lugar accesible y han de entregarse al siguiente propietario.

La información incluida en este documento puede cambiar sin anuncio previo y no constituye ningún tipo de compromiso por parte de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH.

Sin la aprobación previa por escrito de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH, no está permitida la reproducción de ninguna parte de este manual de reparación, ni tampoco su transmisión en forma o modo alguno, ya sea electrónicamente, mecánicamente, mediante fotocopias o grabaciones.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel MYND® RM ES V1.0 PD

## Embalaje original

Conserve el embalaje original para poder ejercer su derecho de devolución.

Solo podemos aceptar la devolución de los productos en el embalaje original.

No podemos facilitar cajas vacías.

## Reclamación

En caso de reclamación, necesitamos la siguiente información para su procesamiento:



### 1. Número de factura

- ▶ Véase la confirmación del pedido o el ticket de compra (adjunto al producto).

### 2. Número de serie

- ▶ Véase la parte trasera o inferior del producto.

## Explicación de los símbolos y signos

	<p>Contiene piezas pequeñas que se pueden tragar y entrañan riesgo de asfixia.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ No adecuado para niños menores de tres años.</li></ul>
	<p>Este símbolo indica que el usuario no puede llevar a cabo el mantenimiento de la batería ni de los componentes internos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ La batería no debe abrirse ni despiezarse nunca. La apertura de la batería puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el dispositivo.</li><li>▶ El resto de trabajos de mantenimiento solo debería llevarlos a cabo personal autorizado.</li></ul>

## Explicación de las instrucciones de seguridad y advertencias

Este manual contiene instrucciones e indicaciones para su seguridad y para un funcionamiento correcto.

Las instrucciones básicas de seguridad resumen de forma temática todos los peligros y las medidas de seguridad, y son válidas en todo momento.

Las indicaciones específicas se encuentran adicionalmente en forma de advertencias al principio de los capítulos correspondientes en las instrucciones de uso.

- ▶ Las instrucciones de seguridad que se encuentran a continuación deben tenerse en cuenta y cumplirse.
- ▶ Deben seguirse todas las instrucciones para evitar daños personales, materiales o al medio ambiente.

Las advertencias relativas a acciones advierten sobre los peligros residuales y se encuentran delante de cada una de las acciones peligrosas.

- ▶ Han de tenerse en cuenta y cumplirse todas las advertencias de las instrucciones de uso.
- ▶ Observar la explicación de las advertencias de las instrucciones de uso.

Las advertencias relativas a acciones se encuentran delante de aquellos pasos que puedan entrañar un peligro.

Según el grado de gravedad del peligro correspondiente, las advertencias se dividen en diferentes niveles de peligro.

A continuación se explican los niveles de peligro con las palabras de señalización correspondientes.

### **ADVERTENCIA**

Posible peligro de muerte o lesiones graves.

### **ATENCIÓN**

Posibilidad de daños materiales.

### **INDICACIÓN**

Información adicional y consejos.

## Instrucciones generales

- ▶ No utilizar el producto en vehículos ni en barcos.
- ▶ Limpiar el producto únicamente con un paño limpio y seco. Tener en cuenta las instrucciones de uso.
- ▶ Para cualquier tarea de reparación y mantenimiento, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Lautsprecher Teufel.
- ▶ Para evitar la decoloración del suelo, cuando el producto se sitúe sobre parquet, madera barnizada o superficies similares, pegar protectores de fieltro en las patas de goma del producto o bien colocar alguna cubierta debajo.
- ▶ Tener en cuenta las clases de protección contra salpicaduras que se encuentran en las instrucciones de uso.

## Indicaciones de seguridad

### **Peligro de muerte para niños por asfixia.**

Los niños que se encuentren sin supervisión pueden tragarse piezas pequeñas del producto, los accesorios o el material de embalaje.

El producto no es un juguete.

- ▶ No dejar que los niños jueguen con el producto, los accesorios o el material de embalaje.
- ▶ Los niños no deben llevar a cabo la reparación, limpieza o mantenimiento.

### **Peligro de explosión y de incendio en las baterías de iones de litio.**

Las baterías de litio pueden arder o explotar si no se manipulan de la forma adecuada.

- ▶ La batería solo debe ser sustituida por una batería de repuesto original de Teufel. Una sustitución incorrecta puede causar una explosión.
- ▶ No tirar la batería al fuego o a un horno caliente para desecharla. Esto puede provocar un incendio o una explosión.
- ▶ No aplastar o dañar mecánicamente ni cortar, abrir, despiezar o destruir la batería. Evitar los golpes y los movimientos bruscos.
- ▶ No sujetar, levantar ni transportar nunca la batería agarrándola por los contactos.

- ▶ Las baterías deben mantenerse alejadas de monedas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos, ya que estos podrían formar un puente entre los contactos.
- ▶ No exponer la batería durante mucho tiempo a un calor excesivo, p. ej., a la luz solar directa o el fuego.
- ▶ Proteger la batería de las temperaturas extremadamente bajas.
- ▶ La batería solo debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 10 y 45 °C, y únicamente cuando esté montada.
- ▶ No exponer la batería a una presión atmosférica extremadamente baja, puesto que esto podría hacer que se liberen sustancias peligrosas.
- ▶ Evitar cargas o descargas electrostáticas. No utilizar paños ni esponjas de material sintético para limpiar la batería.

### **Peligro de lesiones y daños materiales debido a la salida de ácido de la batería.**

De la pila puede salir ácido que puede ocasionar corrosión en la piel y daños en las superficies.

- ▶ Evitar el contacto del ácido de la pila con la piel, los ojos y las mucosas.
- ▶ En caso de contacto con el ácido de la pila, las zonas afectadas deben lavarse de inmediato con agua abundante. Si es necesario, acudir a un médico.

## Antes de empezar

### ¿Cómo saber si es necesario sustituir la batería del altavoz?

- ▶ Verificar el estado de la batería en la aplicación Teufel Go.

#### **i** INDICACIÓN

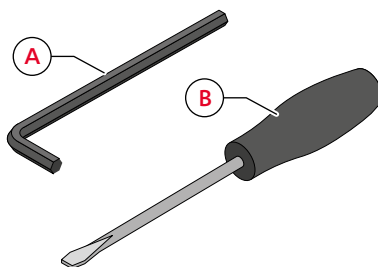
Aunque el rendimiento de la batería caiga por debajo del 50 %, por lo general esto no es motivo para cambiarla.

- ▶ La batería debe sustituirse únicamente si el tiempo de funcionamiento se reduce considerablemente.

### ¿Cuáles son los preparativos necesarios?

1. Preparar el lugar de trabajo.
  - ▶ La zona de trabajo debe estar seca, bien iluminada y libre de obstáculos.
2. Usar una base.
  - ▶ Usar una base suave y antideslizante para evitar que el altavoz resulte dañado y que se deslice.

### Herramienta necesaria

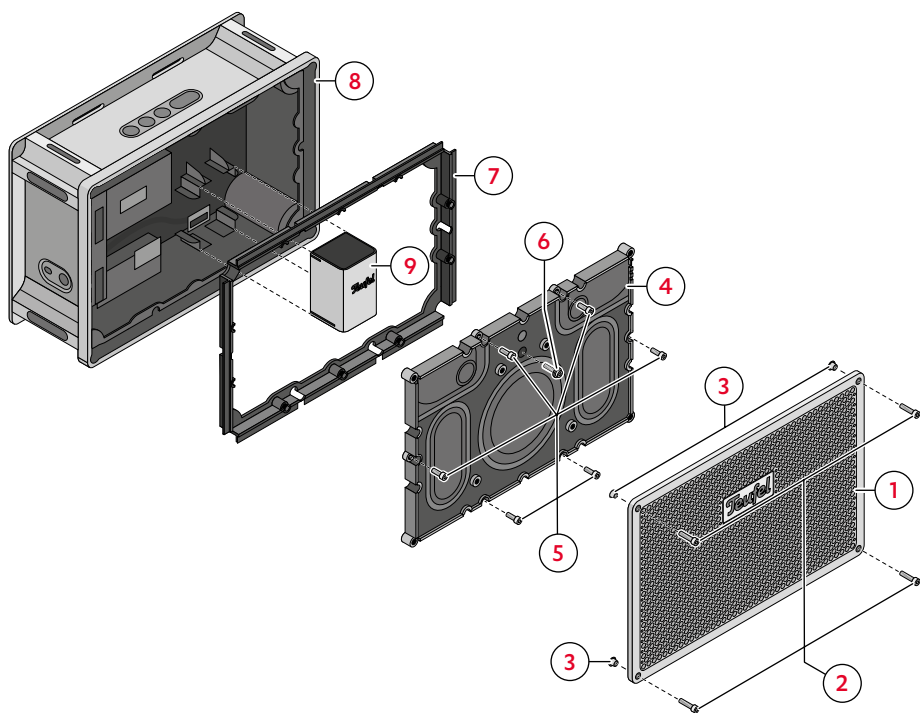


- (A) Llave hexagonal de 2,5 mm (mínimo 50 mm de largo)
- (B) Destornillador plano (ancho de la punta de 3,5 mm)

#### **i** INDICACIÓN

Con una llave hexagonal demasiado corta no es posible aflojar todos los tornillos.

## Vista general de componentes



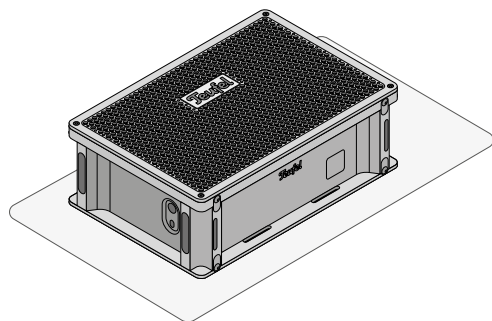
*Vista general de componentes MYND*

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| (1) Cubierta            | (6) Tornillo M3x16 (1x) |
| (2) Tornillo M3x16 (4x) | (7) Junta               |
| (3) Tuerca M3 (4x)      | (8) Carcasa             |
| (4) Baffle              | (9) Batería             |
| (5) Tornillo M3x9 (6x)  |                         |

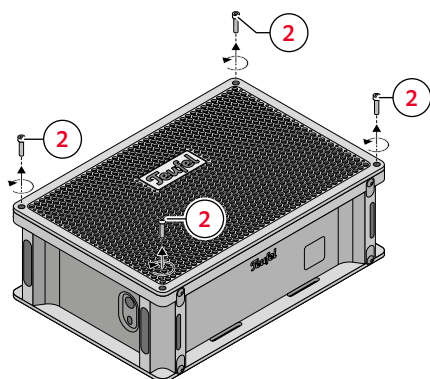


# Desmontaje y montaje de la batería

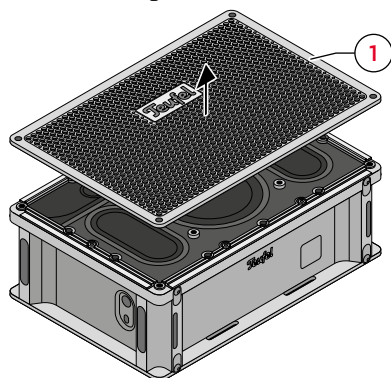
## Desmontaje de la cubierta



1. Coloque el altavoz sobre una base suave.

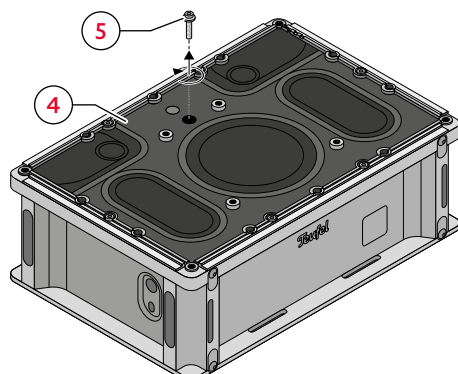


2. Desenrosque los 4 tornillos M3x16 (2) y apártelos a un lado.

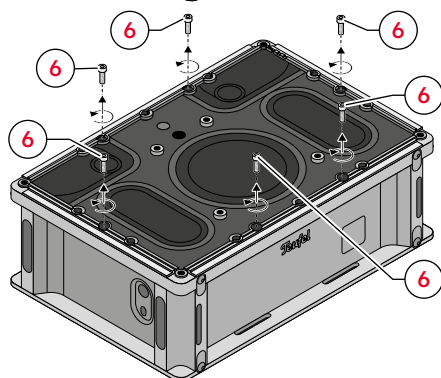


3. Levante con cuidado la cubierta (1) por las esquinas y extráigala.
- ✓ La cubierta del altavoz ya está desmontada.

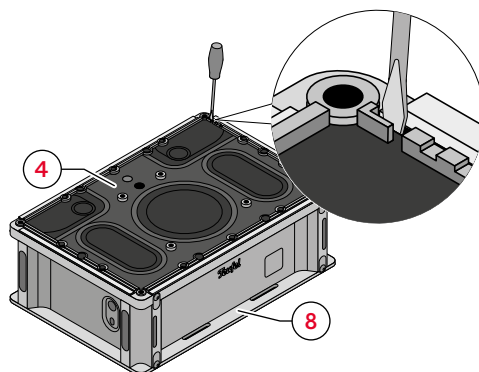
## Desmontaje del bafle



1. Extraiga el tornillo M3x16 (5) situado en el centro del bafle (4).



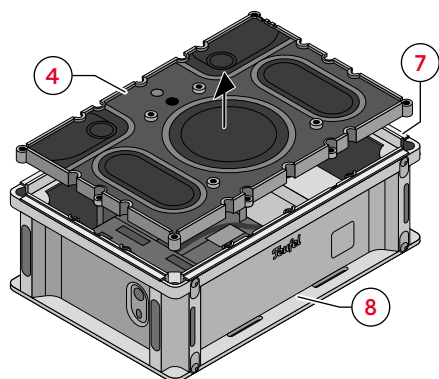
2. Desenrosque los 6 tornillos M3x9 (6) y apártelos a un lado.



3. Suelte el bafle (4) de la carcasa (8) con un destornillador plano adecuado.

### **i** INDICACIÓN

En la parte superior derecha, hay una pequeña hendidura entre el bafle (4) y la carcasa (8).



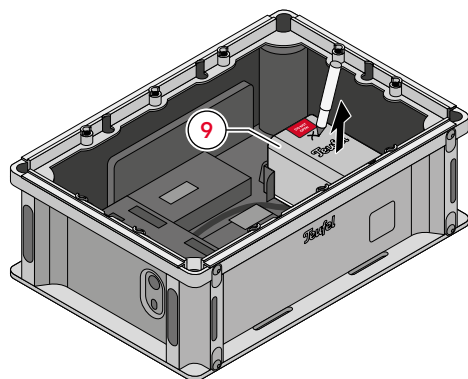
4. Extraiga el bafle (4) con cuidado de la carcasa (8).

Al hacerlo, asegúrese de que la junta (7) permanece en la carcasa (8).

- Dado el caso, vuelva a colocar la junta (7) en la carcasa (8).

✓ El bafle ya está desmontado.

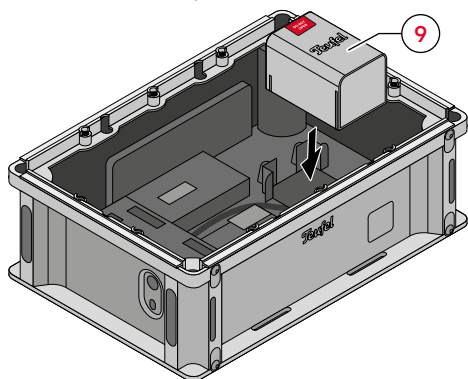
## Sustitución de la batería



1. Saque la batería (9) de los rieles de guía tirando hacia arriba en sentido de la flecha.

### **i** INDICACIÓN

Marque la batería usada (p. ej., con un rotulador permanente) para evitar confundirla con la nueva.

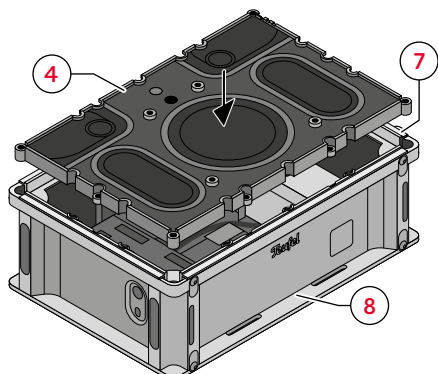


2. Coloque con cuidado la batería (9) nueva en los rieles de guía e introdúzcala del todo deslizándola.

### **i** INDICACIÓN

La batería (9) se mantiene en su sitio gracias al bafle (4) y conserva su estabilidad una vez se ha completado el montaje.

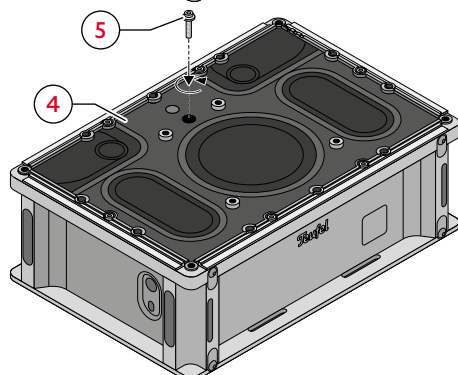
## Montaje del bafle



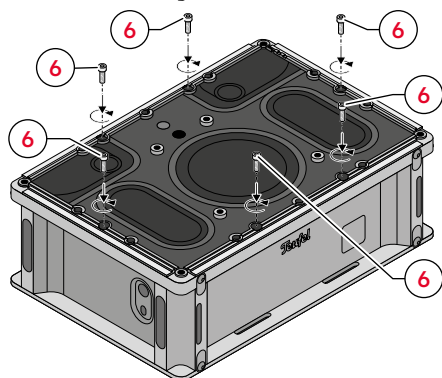
1. Coloque el bafle (4) con cuidado en la carcasa (8).

Al hacerlo, asegúrese de que el bafle (4) encaje con exactitud en la junta (7).

► Dado el caso, coloque correctamente la junta (7).

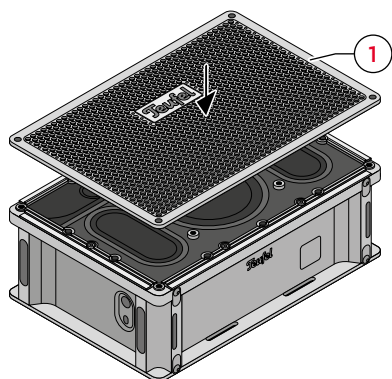


2. Enrosque el tornillo M3x16 (5) situado en el centro del bafle (4).

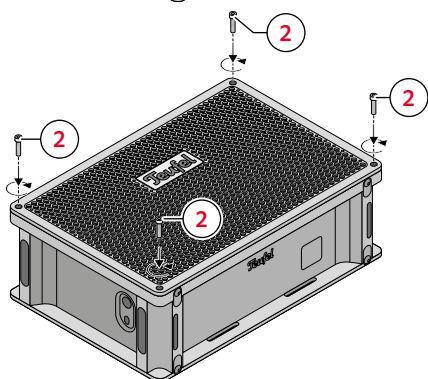


3. Enrosque los 6 tornillos M3x9 (6).

## Montaje de la cubierta



1. Coloque la cubierta (1) con cuidado en la carcasa y presiónela.



2. Enrosque los 4 tornillos M3x16 (2).

## Comprobación del funcionamiento

1. Encienda el altavoz.  
► Mantenga pulsado el botón  durante 1,5 segundos.

### INDICACIÓN

Si el altavoz no se enciende, cargue la batería al menos 15 minutos.

## Eliminación

---

### ¡Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica!



Si alguna vez el aparato ya no fuera apto para el uso, todos los consumidores están obligados por la ley a desechar los aparatos usados separados de la basura doméstica, entregándolos, por ejemplo, en un punto de recogida municipal o del barrio.

De este modo se garantiza que los aparatos usados se reciclen correctamente, evitando efectos negativos en el medio ambiente.

Por este motivo, los aparatos eléctricos están identificados con el símbolo representado.

### ¡Las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica!



Todos los consumidores están obligados por la ley a entregar todas las pilas y baterías, independientemente de si contienen sustancias nocivas\*) o no, en un punto de recogida municipal o de su barrio, o bien en el establecimiento correspondiente, para que se puedan eliminar de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Las pilas y baterías se deben entregar únicamente si están descargadas.

\*) marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo



# Teufel

Si tiene alguna pregunta, sugerencia o crítica, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente:

## **Lautsprecher Teufel GmbH**

BIKINI Berlin  
Budapester Straße 44  
10787, Berlín (Alemania)

[teufelaudio.com](https://teufelaudio.com)

[teufel.de](https://teufel.de)

[teufel.ch](https://teufel.ch)

[teufelaudio.at](https://teufelaudio.at)

[teufelaudio.nl](https://teufelaudio.nl)

[teufelaudio.be](https://teufelaudio.be)

[teufelaudio.fr](https://teufelaudio.fr)

[teufelaudio.pl](https://teufelaudio.pl)

[teufelaudio.it](https://teufelaudio.it)

[teufelaudio.es](https://teufelaudio.es)

## **Teléfono:**

Alemania: +49 (0)30 217 84 217

Austria: +43 12 05 22 3

Suiza: +41 43 50 84 08 3

Internacional: 00800 200 300 40 (gratuito)

## **Asistencia en línea:**

[teufelaudio.com/support](https://teufelaudio.com/support)

[teufel.de/support](https://teufel.de/support)

## **Contacto:**

[teufelaudio.com/contact](https://teufelaudio.com/contact)

[teufel.de/kontakt](https://teufel.de/kontakt)

Toda la información sin garantía.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y corregir errores.